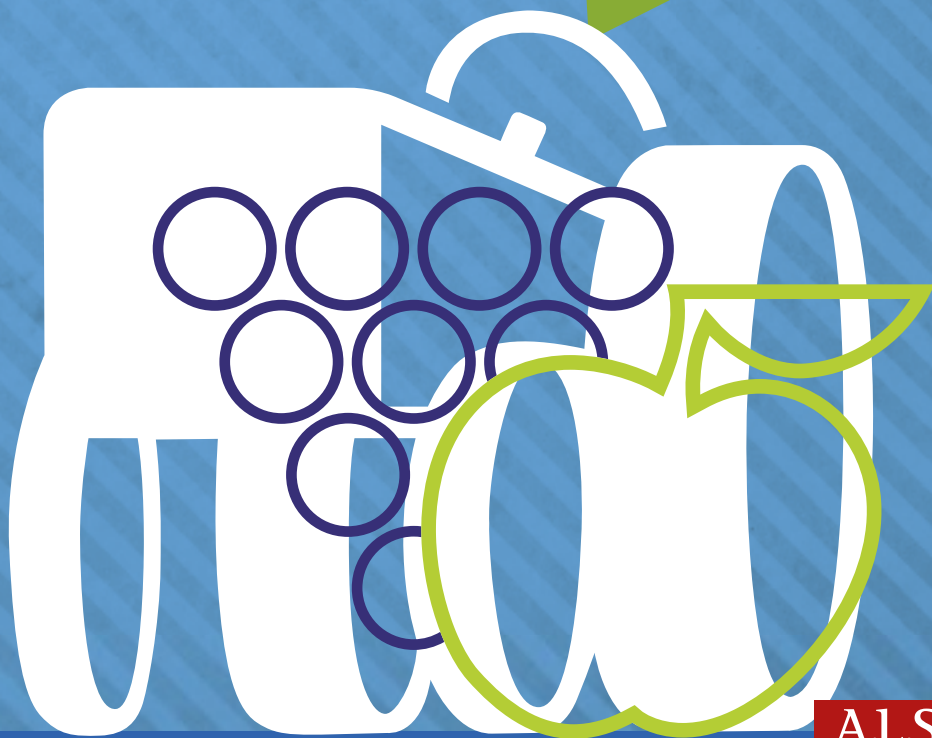


# TAG DER TECHNIK 2013





Block B

Info  
Getränke

WC

Baustelle

WC

Block A  
Sonderschau

INFO

Stadion Laimburg

Imbiss

WC

Sektion  
Pflanzschutz

<<< KALTERN AUER >>>

# TAG DER TECHNIK IM WEINBAU

---

**Mittwoch, 26. Juni 2013**  
**Versuchszentrum Laimburg**

---

Veranstaltet vom Verein der Absolventen Landwirtschaftlicher Schulen in Zusammenarbeit mit dem Land- und Forstwirtschaftlichen Versuchszentrum Laimburg, mit der Abteilung Landwirtschaft sowie dem Südtiroler Beratungsring für Obst- und Weinbau.

9.00 Uhr      **Begrüßung** der Teilnehmer  
                 **Eröffnung** der Veranstaltung durch den Landeshauptmann Dr. Luis Durnwalder

im Anschluss      Beginn der **Vorfürungen**  
                         **Präsentation aktueller Versuchsergebnisse** der Sektion Weinbau -  
                         Versuchszentrum Laimburg  
                         **Präsentation mit Filmvorführung** der Geräte für die Unterstockpflege im Weinbau

ab 11.00 Uhr      **Besichtigung** der **Pflanzenschutzlabors**

15.00 Uhr      Ende der Veranstaltung

Wir bedanken uns beim Land- und Forstwirtschaftlichen Versuchszentrum Laimburg für die freundliche Unterstützung.



## **Komitee für die Organisation des Tag der Technik im Weinbau**

Jakob Ganterer, Völlan/Lana (Vorsitzender)

Andreas Graf Khuen, Tirol (Obmann ALS)

Luis Braun, Girlan

Josef Brunner, Klausen

Michael Falser, Bozen

Christian Figl, Amt für Obst- und Weinbau

Karl Framba, Vipitan

Gallmetzer Elmar, Gutsverwaltung Laimburg

Hansjörg Ganterer, Völlan/Lana

Jörgl Gasser, Bozen

Erwin Haas, Montan

Paul Hafner, Südtiroler Beratungsring

Evelyn Hanni, Versuchszentrum Laimburg

Georg Höller, Terlan

Roland Höllrigl, Latsch

Andreas Kleon, Kuens

Manfred Lang, Südtiroler Beratungsring

Friedrich Menke, St. Pauls

Oswald Pichler, Montan

Christian Platter, Gutsverwaltung Laimburg

Karl Prieth, Kortsch

Stephan Raffl, Gutsverwaltung Laimburg

Roman Rass, Bozen

Walter Rass, Südtiroler Beratungsring

Martin Stuppner, Amt für Landmaschinen

Erich Tutzer, Bozen

Toni Unterhofer, Bozen

## Unterstockpflege im Weinbau

Die Pflege des Unterstockbereiches ist im Südtiroler Weinbau aktuell ein viel diskutiertes Thema. Vor allem im Sinne eines ökologisch nachhaltigen Weinbaues wird vielfach auf Herbizide verzichtet. Um die Fruchtbarkeit der Böden langfristig zu sichern, muss der Bereich unter den Rebstöcken jedoch von Unterbewuchs freigehalten werden. Dafür gibt es mehrere praxistaugliche Alternativen.

Je nach Arbeitsverfahren gibt es Funktionsprinzipien, die den Boden bearbeiten und solche, die nur oberflächlich Gräser und Beikräuter abmulchen oder abschlagen. Nicht selten werden auch Stockputzer mit Kunststoffschnüren oder Gummilappen eingesetzt, welche sonst hauptsächlich zum Fußschabingen verwendet werden. Diese Geräte sind jedoch für größere Einsatzflächen meist zu langsam.

Die Bearbeitung des Bodens im Unterstockbereich bewirkt eine Lockerung und Belüftung des Bodens und ein besseres Verteilen der organischen Substanz. Bei Trockenheit können um Wasser und Nährstoffe konkurrierende Gräser und Beikräuter beseitigt und die Wasserabgabe über die Bodenoberfläche reduziert werden. Unmittelbar nach der Bearbeitung werden größere Mengen an Stickstoff für die Reben verfügbar. Dies kann für schwachwachsende Reben von Vorteil, für starkwachsende Reben jedoch von Nachteil sein. Der Einsatz dieser Geräte ist nur in ebenen Rebanlagen bis leichten Hängen mit begrenztem Steinanteil möglich. Durch die Bearbeitung steigt die Gefahr der Bodenerosion.

Rotierende Bürsten stellen hinsichtlich Hangneigung und Steinanteil geringere Anforderungen. Allgemein gilt, je krautiger und jünger das Beikraut, desto besser ist die Arbeitsqualität.

Ein hoher Grasanteil ist oft eine Herausforderung. In Junganlagen ist der Einsatz von Bürsten problematisch. Auch Unterstockmulcher sind vielseitig einsetzbar. Diese Geräte erlauben oft ein gleichzeitiges Mulchen von der Fahrgasse und dem Unterstockbereich. Bei beiden Funktionsprinzipien schützt die Vegetationsdecke den Boden vor Erosion. Die verbleibenden Wurzeln des Unterbewuchses entziehen dem Boden jedoch weiterhin Wasser und Nährstoffe. Die meisten Bürsten ebnen Erdanhäufungen im Unterstockbereich ein. Nachteilig ist jedoch die Staubentwicklung.

Für beide Arbeitsverfahren gilt, dass durch häufigere Durchfahrten die Gefahr der Bodenverdichtung steigt. Zudem stellen die meisten Unterstockgeräte hohe Anforderungen an die Rebanlage (Stock- und Reihenabstand, gerader Stockaufbau und ein stabiler Pflanzstab). Auch der zusätzliche Arbeitsaufwand und die Kosten sind nicht unbeträchtlich, zumal im Vergleich zum Herbizideinsatz ein häufigerer Einsatz nötig ist. Am Tag der Technik wird den Besuchern ein Überblick über unterschiedlichen technischen Verfahren zur mechanischen Beikrautkontrolle geboten.

**Evelyn Hanni**

Versuchszentrum Laimburg



Bezeichnung	AEDES Bio-System BSI 1200	AEDES Bio-System BSI 1400
Hersteller	Aedes Costruzioni srl Via Cittadella 11 36031 Dueville (VI) www.aedes.bz	Aedes Costruzioni srl Via Cittadella 11 36031 Dueville (VI) www.aedes.bz
Vertretung in Südtirol	AEDES Landmaschinen Sonnenstr. 24 39010 Andrian Tel. 0471 510443 Fax 0471 510403 info@aedes.bz	AEDES Landmaschinen Sonnenstr. 24 39010 Andrian Tel. 0471 510443 Fax 0471 510403 info@aedes.bz
Funktionsprinzip	rotierende Bürste	rotierende Bürste
Anbau	front, heck	front, heck
Gewicht	335 kg	500 kg
Arbeitshöhe	30 cm	30 cm
Bauart	einseitig	zweiseitig
Erforderliche Antriebskraft	40 PS	40 PS
Antrieb	mechanisch	hydraulisch
Empfohlene Fahrgeschwindigkeit	2-4 km/h	2-4 km/h
Min. Reihenabstand	160 cm	160 cm
Min. Pflanzenabstand	alle Abstände möglich	alle Abstände möglich
Max. Breite des Geräts von Traktormitte aus	120 cm	150 cm
Seitenverschiebung	hydraulisch	hydraulisch
Anzahl und Art der nötigen hydr. Anschlüsse	1 x doppelwirkend	2 x doppelwirkend
Benötigste Förderleistung der Ölpumpe	eigener Ölkreislauf	eigener Ölkreislauf
Freier Ölrücklauf erforderlich	nein	nein
Eigener Ölrücklauf verfügbar	ja	ja
Listenpreis ohne MwSt.	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 6.500 €	zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 12.000 €

## UNTERSTOCKPFLEGE IM WEINBAU



Battistotti BMA	Berti Eco Sprint	BRAUN Flachschar LUV Perfect
<p>Battistotti Macchine Agricole srl Via del Lavoro 38060 - Nomi (TN) www.battistottimacchineagricole.it</p>	<p>Berti Macchine Agricole Spa Via Musi 1/A-3, 37042 Caldiero (VR) info@bertima.it www.bertima.it www.bertiprofessional.it</p>	<p>Braun Maschinenbau D-76835 Burrweiler Tel. 0049 6345 919460 www.braun-maschinenbau.de</p>
<p>Motorenservice Pircher St. Felixweg 7 39020 Marling Tel. 0473 220923 oder 335 7417061 info@motorenservice.it www.motorenservice.it</p>	<p>Sanoll Landmaschinen Obere Inselstr. 30, 39044 Neumarkt Tel. 0471 813355 oder 3351576030 Fax 04712 813349 info@sanoll.it www.sanoll.it</p>	<p>Holder Italia srl Handwerkerzone Nord 21 39044 Neumarkt Tel. 0471 820310 r.cimadon@max-holder.com</p>
Fadenmulchgerät mit Langfaden	rotierende Bürste	Flachschar
heck	front, heck, im Zwischenachsbereich	front, heck, im Zwischenachsbereich
150 kg	310 kg (inkl. Anbaurahmen und eigenen doppelten Ölkreis)	150 kg
	40 cm	
einseitig	einseitig, zweiseitig und mit Mulchgerät kombinierbar	einseitig, zweiseitig
10 PS	25 PS	
hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
3-6 km/h	2-6 km/h	4 km/h
180 cm	180 cm	180 - 200 cm
50 cm	alle Abstände möglich	60 cm
90 cm	90-140 cm 140-240 cm	
hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
1 x einfachwirkend	0-6 Anschlüsse	2 x einfachwirkend 4 x doppelwirkend
min. 40 Liter	40 Liter (Pumpe mit 26 cm <sup>3</sup> )	30-35 Liter
nein	ja	ja
nein	ja	ja
einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 5.100€	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 7.400 € (inkl. eigenen Ölkreislauf)	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 4.600 € zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 10.500 €



Bezeichnung	BRAUN Rollhacke	Clemens Multiclean
Hersteller	Braun Maschinenbau D-76835 Burrweiler Tel. 0049 6345 919460 www.braun-maschinenbau.de	Clemens GmbH & Co. KG Rudolf-Diesel-Str. 8 D-57516 Wittlich www.clemens-online.com
Vertretung in Südtirol	Holder Italia srl Handwerkerzone Nord 21 39044 Neumarkt Tel. 0471 820310 r.cimadon@max-holder.com	Cama srl Via Nazionale 100 38070 Padergnone (TN) Tel. 0461 864145   Fax: 1596676 tandanelli@camasrltn.it www.camasrltn.it
Funktionsprinzip	Unterstockkreisler (neuer Typ)	rotierende Bürste zum Fußschabigen und für den Unterstockbereich
Anbau	front, heck	front
Gewicht		280 kg
Arbeitshöhe		30 cm
Bauart	einseitig	zweiseitig
Erforderliche Antriebskraft		60 PS
Antrieb	mechanisch, dreht sich durch die Vorwärtsbewegung des Traktors	hydraulisch
Empfohlene Fahrgeschwindigkeit	4-5 km/h	3-6 km/h
Min. Reihenabstand	150 cm	180 cm
Min. Pflanzenabstand	70-80 cm	80 cm
Max. Breite des Geräts von Traktormitte aus		140 cm
Seitenverschiebung	hydraulisch	hydraulisch
Anzahl und Art der nötigen hydr. Anschlüsse	1 x Umlauf mit Regler 1 x freier Rücklauf 1 x doppelwirkend	1 x einfachwirkend 1 x doppelwirkend
Benötigte Förderleistung der Ölpumpe	15 Liter	12 Liter
Freier Ölrücklauf erforderlich	ja	ja
Eigener Ölrücklauf verfügbar	ja	nein
Listenpreis ohne MwSt.	noch nicht verfügbar	zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 6.790 €



# UNTERSTOCKPFLEGE IM WEINBAU



Clemens Stockräumer Radius DL	Fischer Biobürste Twister 2	Greenmaster
Clemens GmbH & Co. KG Rudolf-Diesel-Str. 8 D-57516 Wittlich www.clemens-online.com	Fischer Mulchgeräte GmbH Bahnhofsstr. 4, 39040 Tramin info@fischermulchgeraete.com www.fmg.bz.it	Ladurner Herbert St. Florianstrasse, 39012 Meran Tel. 338 87550687 Fax. 0473 233466
Cama srl Via Nazionale 100 38070 Padergnone (TN) Tel. 0461 864145   Fax: 1596676 tandanelli@camasrltn.it www.camasrltn.it	Direktverkauf	Direktverkauf
Flachschar, Scheibenplug und Fingerkralle	breitenverstellbarer Messermulcher mit rotierenden Bürsten	rotierende Bürste mit Langfäden
heck	heck	front, heck
280 kg	Mulchgerät 470 kg Bürsten 50 kg	250 kg
30 cm	Mulchgerät 7-15cm Bürste 0-30cm	
zweiseitig	zweiseitig, mit Mulchgerät kombinierbar	einseitig, zweiseitig, Möglichkeit mit einem Mulcher zu kombinieren
60 PS	40 PS	25 PS
hydraulisch	hydraulisch (Bürsten) mechanisch (Mulchgerät)	hydraulisch
4-6 km/h	3-6 km/h	8 km/h
200 cm (zweiseitiges Gerät)	150 cm	
80 cm	20 cm	alle Abstände möglich
150 cm	105 cm	
hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
1 x einfachwirkend 1 x doppelwirkend	min. 1 Vor- und 1 Rücklauf	
18-24 Liter	18 Liter	
ja	ja	nein
nein	ja	ja
zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 7.651 €	zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 11.120€	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 9.500 € zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 15.000 €



<b>Bezeichnung</b>	<b>Hitachi CG36DAL, Messer mit Ergo Schnitt</b>	<b>Ladurner Krümmer</b>
<b>Hersteller</b>	Hitachi Koki C. Ltd. www.hitachi.it	Ladurner Karl J. & Co OHG Vinschgauerstr. 7 39023 Laas www.ladurner.biz
<b>Vertretung in Südtirol</b>	Irsara GmbH Handwerkerzone 30 39040 Vahrn Tel. 0472 832046 info@irsara.it www.irsara.it	Direktverkauf
<b>Funktionsprinzip</b>	handgeführtes Freischneidegerät mit Messermähwerk	Kreiselkrümmer auf multifunktionalem Geräteträger
<b>Anbau</b>		front, heck
<b>Gewicht</b>	11,3 kg	620 kg
<b>Arbeitshöhe</b>	3,5 cm	40 cm Unterstockbereich, 0-10 cm Bearbeitungstiefe
<b>Bauart</b>	einseitig	einseitig, zweiseitig, evt. mit Mulcher kombinierbar, Gerät im Frontanbau, Mulcher im Heckanbau
<b>Erforderliche Antriebskraft</b>		60 PS
<b>Antrieb</b>	batteriebetrieben (36 Volt)	hydraulisch
<b>Empfohlene Fahrgeschwindigkeit</b>		1-4 km/h
<b>Min. Reihenabstand</b>	50 cm	180 cm
<b>Min. Pflanzenabstand</b>	29 cm	50 cm
<b>Max. Breite des Geräts von Traktormitte aus</b>		Standartgerät 210 cm Sonderausführung bis 300 cm
<b>Seitenverschiebung</b>		hydraulisch
<b>Anzahl und Art der nötigen hydr. Anschlüsse</b>		1 x Ventil einrastend 1 x freier Rücklauf
<b>Benötigte Förderleistung der Ölpumpe</b>		20 Liter
<b>Freier Ölrücklauf erforderlich</b>		ja
<b>Eigener Ölrücklauf verfügbar</b>		ja
<b>Listenpreis ohne MwSt.</b>	1.920 €	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 15.000€ zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 19.500€

## UNTERSTOCKPFLEGE IM WEINBAU



Ladurner Mähwerk	Lotti „IT 10A“	Lotti „IT 21A“
Ladurner Karl J. & Co OHG Vinschgauerstr. 7 39023 Laas www.ladurner.biz	Caba Agritech srl Via Urbania 26, Faenza (RA) Tel. 0546 623771 www.caba-agritech.com	Caba Agritech srl Via Urbania 26, Faenza (RA) Tel. 0546 623771 www.caba-agritech.com
Direktverkauf	Falser Landmaschinen 39040 Auer Tel. 0471 802063 www.falsergottfried.it	Falser Landmaschinen 39040 Auer Tel. 0471 802063 www.falsergottfried.it
Fadenmulchgerät mit Langfaden	Multifunktionsgerät mit 16 verschiedenen Arbeitsköpfen: Flachschar, Kreiselegge, Gummilappen, Scheibe, Kunststoffschneüre, Unterstockmulcher, Kreiselkrümmer	Multifunktionsgerät mit 16 verschiedenen Arbeitsköpfen: Flachschar, Kreiselegge, Gummilappen, Scheibe, Kunststoffschneüre, Unterstockmulcher, Kreiselkrümmer
front, heck	front, heck, im Zwischenachsbereich	front, heck
400 kg zweiseitig 290 kg einseitig	200 kg	340 kg
30 cm		
einseitig, zweiseitig, evt. mit Mulcher kombinierbar, Gerät im Frontanbau, Mulcher im Heckanbau	einseitig	zweiseitig
45 PS	35 PS	60 PS
hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
1-6 km/h	2-8 km/h	2-8 km/h
180 cm	180 cm	180 cm
30 cm	40 cm	40 cm
Standartgerät: 180 cm Sonderausführung bis 205 cm	150 cm	230 cm
hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
1 x Ventil einrastend 1 x freier Rücklauf	1 x Hinlauf und Rücklauf	1 x Hinlauf und Rücklauf
20 Liter	20 Liter	25 Liter
ja	abhängig von angebautem Arbeitskopf	abhängig von angebautem Arbeitskopf
ja	ja	ja
einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 10.500€ zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 15.000€	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 6.405 €	zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 10.750 €



Bezeichnung	Naturagriff Unterstockräumgerät	NeoB4robot (für Obstbau)
Hersteller	Naturagriff Saint Medard D'Eyrans (F) www.naturagriff.com	Windegger Maschinen GmbH St.-Florian-Gasse 3-1, 39011 Lana Tel. 0473 564630 info@windegger.eu
Vertretung in Südtirol	Agrifix Steinacker 33 39040 Tramin Tel. 0471 802280 info@agrifix.it	Direktverkauf
Funktionsprinzip	rotierende Metallbürste	Krümler, Scheiben satellitengesteuertes, selbstfahrendes elektro-hydraulisches Hybridfahrzeug
Anbau	front, heck	autonomes Gerät
Gewicht	250 kg	500 kg
Arbeitshöhe	32 cm	20 cm
Bauart	einseitig, zweiseitig, mit Mulchgerät kombinierbar	zweiseitig
Erforderliche Antriebskraft	30 PS	3 PS
Antrieb	hydraulisch	elektrisch
Empfohlene Fahrgeschwindigkeit	4-6 km/h	1-2 km/h
Min. Reihenabstand	150 cm	220 cm
Min. Pflanzenabstand	50 cm	40 cm
Max. Breite des Geräts von Traktormitte aus	70 cm	230 cm
Seitenverschiebung	hydraulisch	elektro-hydraulisch
Anzahl und Art der nötigen hydr. Anschlüsse	1 x einfachwirkend 1 x doppelwirkend	
Benötigte Förderleistung der Ölpumpe	30 Liter	
Freier Ölrücklauf erforderlich	ja	
Eigener Ölrücklauf verfügbar	nein	
Listenpreis ohne MwSt.	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen 5.800 €	zweiseitiges Gerät: 38.000 € (für die ersten 3 Prototypen)

## UNTERSTOCKPFLEGE IM WEINBAU



<b>Oleo-Mac 446 BP Ergo, Messer mit Ergo Schnitt</b>	<b>OLMI Lama intersceppi</b>	<b>OLMI Spollonatrice</b>
Emak Bagnolo in Pianon 42011 (RE) www.oleomac.it	Olmi srl Via Serra Massone 9/a 14055 Costigliole D'Asti (AT) www.olmiagrivitis.it	Olmi srl Via Serra Massone 9/a 14055 Costigliole D'Asti (AT) www.olmiagrivitis.it
Irsara GmbH Handwerkerzone 30 39040 Vahrn Tel. 0472 832046 info@irsara.it www.irsara.it	HELL Landmaschinen GmbH Boznerstr. 4, Handwerkerzone 39057 Eppan Tel. 0471 662499 info@hell-landmaschinen.com	HELL Landmaschinen GmbH Boznerstr. 4, Handwerkerzone 39057 Eppan Tel. 0471 662499 info@hell-landmaschinen.com
handgeführtes Freischneidegerät mit Messermähwerk	Flachschar	rotierende Bürste mit Kunststofffäden
	heck	heck
10,8 kg	290 kg	250 kg
3,5 cm		
	einseitig	einseitig, mit Mulchgerät kombinierbar
	50 PS	25 PS
2-takt Benzinmotor	hydraulisch	mechanisch
2,5 PS	4-5 km/h	4-5 km/h
50 cm	130 cm	130 cm
29 cm	50 cm	50 cm
	hydraulisch	hydraulisch
	3 x doppelwirkend	3 x doppelwirkend
	30 Liter	20 Liter
	ja	nein
	nein	nein
681 €	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 5.520 €	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 3.900 €



Bezeichnung	OLMI Trincia BIO SYSTEM	OLMI Zappatrice a disco
Hersteller	Olmi srl Via Serra Massone 9/a 14055 Costigliole D'Asti (AT) www.olmiagrivitis.it	Olmi srl Via Serra Massone 9/a 14055 Costigliole D'Asti (AT) www.olmiagrivitis.it
Vertretung in Südtirol	HELL Landmaschinen GmbH Boznerstr 4, Handwerkerzone 39057 Eppan Tel. 0471 662499 info@hell-landmaschinen.com	HELL Landmaschinen GmbH Boznerstr 4, Handwerkerzone 39057 Eppan Tel. 0471 662499 info@hell-landmaschinen.com
Funktionsprinzip	Mulcher mit rotierender Bürste	Kreiselkrümmer
Anbau	heck	heck
Gewicht	750 kg	300 kg
Arbeitshöhe		
Bauart	mit Mulchgerät kombiniert	einseitig, mit Mulchgerät kombinierbar
Erforderliche Antriebskraft	60-65 PS	25 PS
Antrieb	hydraulisch (Bürste) mechanisch (Mulcher)	mechanisch
Empfohlene Fahrgeschwindigkeit	4-5 km/h	3 km/h
Min. Reihenabstand	150 cm	120 cm
Min. Pflanzenabstand	50 cm	50 cm
Max. Breite des Geräts von Traktormitte aus		
Seitenverschiebung	hydraulisch	hydraulisch
Anzahl und Art der nötigen hydr. Anschlüsse	4 x doppelwirkend	1 x doppelwirkend
Benötigte Förderleistung der Ölpumpe	20 Liter	10 Liter
Freier Ölrücklauf erforderlich	nein	nein
Eigener Ölrücklauf verfügbar	ja	ja
Listenpreis ohne MwSt.	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 8.800 €	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 5.200 €

# UNTERSTOCKPFLEGE IM WEINBAU



Rinieri FS 130/55	Salf Bürste Bioagri	Seppi PORT-x mit Zwischenkrümmer XSA/Unterstockmulcher XSC 50
Rinieri srl Viale dell'Appennino 606/B 47121 Forlì FC www.rinieri.com	Salf di Saltarin Luciano Via Querine, 1533 35040 Piacenza D'Adige (PD) Tel. 0425 55071 www.salfmacchine.it	SEPPI M. AG Handwerkerzone 1 39052 Kaltern www.seppi.com
Bertol Reinhold Max Valier 8 39040 Tramin Tel. 0471 86063 info@bertol.com www.bertol.com	Direktverkauf	Händlernetz auf Anfrage Tel. 0471 963550 sales@seppi.com www.seppi.com
Unterstockfräse	rotierende Bürste mit Nylonbändern	Unterstockmulcher, Kreiselkrümmer
heck	heck	heck
230 kg	265 kg	420 kg
20 cm Arbeitsbreite: 55 cm	37 cm (Höhe Arbeitskopf)	
einseitig	einseitig, zweiseitig, mit Mulchgerät kombinierbar	einseitig, mit Mulchgerät kombinierbar
20 PS	30 PS	25-60 PS
hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch (Anbaugeräte durch PORT-X) mechanisch (Zapfwellenantrieb des Systems)
3,5 km/h	3-6 km/h	1-3 km/h
180 cm	180 cm	230 cm (200 cm begrenzt möglich)
50 cm	jeder	70 cm
130 cm	270 cm	200 cm
hydraulisch	hydraulisch	hydraulisch
4 Anschlüsse	Grundgerät 4 Anschlüsse, komplettes Gerät kardanbetrieben	1-2 x hydraulische Schnellkuppler Faster-Maschio
Aut. Ölanlage mit Gelenkwelle	37 Liter	Anbaugeräte: autonomer Ölkreislauf Seitenverschleibung der Anbaugeräte: Anschlüsse Traktorhydraulik
nein	ja-nein	nein
ja	ja	ja
einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 4.670€	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 6.400 € zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen : 11.134 €	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 12.730 € zweiseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 14.420 €



<b>Bezeichnung</b>	<b>VIMAS Öko-Cleaner HE160</b>
<b>Hersteller</b>	Vimas GmbH Industriezone 4/c 39021 Latsch www.vimas.bz.it
<b>Vertretung in Südtirol</b>	Direktverkauf und Bertol Reinhold Max Valier 8 39040 Tramin www.bertol.com
<b>Funktionsprinzip</b>	rotierende Bürste mit Langfaden
<b>Anbau</b>	alle Bauarten möglich
<b>Gewicht</b>	200 kg
<b>Arbeitshöhe</b>	40 cm
<b>Bauart</b>	einseitig, zweiseitig und mit Mulchgerät kombinierbar
<b>Erforderliche Antriebskraft</b>	30 PS
<b>Antrieb</b>	mechanisch
<b>Empfohlene Fahrgeschwindigkeit</b>	4-6 km/h
<b>Min. Reihenabstand</b>	160 cm
<b>Min. Pflanzenabstand</b>	alle Abstände möglich
<b>Max. Breite des Geräts von Traktormitte aus</b>	150 cm
<b>Seitenverschiebung</b>	hydraulisch
<b>Anzahl und Art der nötigen hydr. Anschlüsse</b>	1 x einfachwirkend 1 x doppelwirkend
<b>Benötigte Förderleistung der Ölpumpe</b>	15 Liter
<b>Freier Ölrücklauf erforderlich</b>	nein
<b>Eigener Ölrücklauf verfügbar</b>	ja
<b>Listenpreis ohne MwSt.</b>	einseitiges Grundgerät mit Anbaurahmen: 9.530 €